

BORMANN®

Elite

Life in style.



BBQ1960

079989

EN IT
EL BG
RO HR
PL

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM





Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα ή βενζίνη για ανάφλεξη ή αναζωπύρωση!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα.
Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό ψησίματος σε κλειστούς χώρους.
Χρήση μόνο σε εξωτερικούς χώρους!

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι η ψησταριά σας έχει εγκατασταθεί, συναρμολογηθεί, συντηρηθεί και επισκευαστεί σωστά σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό σωματικό τραυματισμό ή/και υλικές ζημιές.
- Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με τη συναρμολόγηση ή τη λειτουργία αυτού του φούρνου πίτσας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή.
- Μην ψήνετε σε εσωτερικό χώρο, καθώς μπορεί να προκληθεί δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα.
- ΜΗΝ θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή πριν διαβάσετε το φυλλάδιο οδηγιών.
- ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα πάνω ή απέναντι από αυτή τη συσκευή.
- ΜΗΝ αποθηκεύετε χημικά ή εύφλεκτα υλικά ή μην ψεκάζετε με αερολύματα κοντά σε αυτή τη συσκευή.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εσωτερικούς χώρους.
- ΜΗΝ λειτουργείτε τη συσκευή σε κλειστούς χώρους.
- Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να είναι καυτά.
- Κρατήστε μακριά τα μικρά παιδιά.
- Ελάχιστες αποστάσεις από εύφλεκτα υλικά: 2 μέτρα

Σημαντικό: Ο καταναλωτής πρέπει να θέσει αυτές τις οδηγίες στη διάθεση όλων των χρηστών.

Προειδοποιήσεις

- Χρησιμοποιείτε αυτόν τον φούρνο πίτσας μόνο σε σκληρή, επίπεδη, άκαυστη, σταθερή επιφάνεια (σκυρόδεμα, έδαφος κ.λπ.), ικανή να αντέξει το βάρος του. Ποτέ μην τον χρησιμοποιείτε σε ξύλινες ή άλλες επιφάνειες που θα μπορούσαν να καούν.
- Πρέπει να διατηρείται πάντα η κατάλληλη απόσταση 2 μέτρων μεταξύ φούρνου και εύφλεκτων υλικών (θάμνοι, δέντρα ξύλινα καταστρώματα, φράχτες, κτίρια κ.λπ.) ή κατασκευών όταν ο φούρνος χρησιμοποιείται. Μην τον τοποθετείτε κάτω από προεξοχή στέγης ή άλλους κλειστούς χώρους. Η μη τήρηση αυτών των αποστάσεων θα αποτρέψει τον σωστό αερισμό και μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και υλικής ζημιάς, η οποία μπορεί επίσης να οδηγήσει σε τραυματισμό ατόμων.
- Μόνο για εξωτερική χρήση. Μην λειτουργείτε το φούρνο πίτσας σε εσωτερικό ή κλειστό χώρο.
- Μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον φούρνο για άλλο σκοπό πέρα από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, κηροζίνη ή οινόπνευμα για το άναμμα του φούρνου. Η χρήση οποιωνδήποτε από αυτά ή παρόμοια προϊόντα θα μπορούσε να προκαλέσει έκρηξη που ενδεχομένως να οδηγήσει σε σοβαρό σωματικό τραυματισμό.
- Τοποθετήστε τον φούρνο σε χώρο όπου τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα δεν έχουν πρόσβαση. Είναι απαραίτητη η αυστηρή επίβλεψη όταν ο φούρνος είναι σε λειτουργία.
- Μην αφήνετε τη μονάδα χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε τη μονάδα κοντά σε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υγρά, αέρια ή όπου μπορεί να υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη συναρμολόγηση και τη λειτουργία του φούρνου πίτσας για να αποφύγετε γρατζουνιές ή κοψίματα από αιχμηρές άκρες μεταλλικών εξαρτημάτων. Να είστε προσεκτικοί όταν φτάνετε μέσα ή κάτω από τον φούρνο.
- Όταν έχει αέρα, τοποθετήστε τον φούρνο σε εξωτερικό χώρο που προστατεύεται από τον άνεμο.
- Ποτέ μην αφήνετε στάχτη μέσα στον φούρνο χωρίς επίβλεψη. Αντιθέτως, τοποθετήστε τις εναπομείνουσα στάχτη σε ένα άκαυστο μεταλλικό δοχείο και διαποτίστε τις πλήρως με νερό. Αφήστε τη στάχτη και το νερό να παραμείνουν στο μεταλλικό δοχείο 24 ώρες πριν από την απόρριψη.
- Η σβησμένη στάχτη πρέπει να τοποθετείται σε ασφαλή απόσταση από όλες τις κατασκευές και τα εύφλεκτα υλικά.
- Με ένα λάστιχο κήπου, βρέξτε πλήρως την επιφάνεια κάτω και γύρω από το φούρνο για να σβήσετε τυχόν στάχτες που μπορεί να έπεσαν κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος ή του καθαρισμού.
- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε καλά τον φούρνο. Μην τον αφήνετε να γεμίσει με νερό της βροχής.
- Καλύψτε τον ή αποθηκεύστε τον σε ένα στεγνό μέρος για να τον προστατέψετε από τα στοιχεία της φύσης όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Να είστε προσεκτικοί όταν σηκώνετε ή μετακινείτε τον φούρνο για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Σας συμβουλεύουμε να υπάρχει διαθέσιμος πυροσβεστήρας. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές για να καθορίσετε το κατάλληλο μέγεθος και τύπο πυροσβεστήρα.
- Αποθηκεύστε τον φούρνο μακριά από παιδιά και σε στεγνό μέρος όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Παρόλο που είναι ανθεκτικός στον παγετό, συνιστούμε να τον αποθηκεύετε μέσα στο σπίτι κατά τη διάρκεια του χειμώνα.
- Απορρίψτε σωστά όλο το υλικό της συσκευασίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ξηρά ξύλα, ώστε να πετύχετε τη μέγιστη δυνατή θερμότητα. Τα πράσινα ξύλα θα προκαλέσουν πολύ καπνό και η φωτιά δεν θα ανάψει.
- Μην στοιβάζετε υπερμεγέθη κομμάτια ξύλου μέσα στον φούρνο.
- Μην καίτε επεξεργασμένο ή βαμμένο ξύλο καθώς μπορεί να απελευθερώσει τοξίνες επιβλαβείς για εσάς και το περιβάλλον.

**Να είστε προσεκτικοί και να λειτουργείτε με κοινή λογική
όταν χρησιμοποιείτε τον φούρνο πίτσας.**
**Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων ασφαλείας και των
κατευθυντήριων γραμμών του παρόντος εγχειριδίου μπορεί
να οδηγήσει σε σωματικό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.**

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Επιφάνεια ψησίματος	34,5x50 cm
Ύψος έως επιφάνεια ψησίματος	79 cm
Θάλαμος καύσης	37*59,5*78 cm
Καμινάδα	Φ10*H44 cm, ατσάλι με μαύρη βαφή με κάλυμμα SS
Θερμόμετρο	SS
Πέτρα πίτσας	30.5*30.5*1 cm
Σχάρα ψησίματος	2 τεμ, 35*24 cm, Φ6 ατσάλινο σύρμα με επικάλυψη χρωμίου
Πόρτα θαλάμου φούρνου	38*22 cm, από ανοξείδωτο ατσάλι με πλαστικό χερούλι
Πόρτα θαλάμου καύσης	37,5*20,5 cm, από ανοξείδωτο ατσάλι με πλαστικό χερούλι
Σχάρα κάρβουνου	2 τεμ, 35*24 cm, Φ6
Λαβή	20*11,5 cm, Φ25 mm ατσάλινο σύρμα με μαύρη επικάλυψη πούδρας
Ράφι βάσης	50,5*38 cm, ατσάλι με μαύρη βαφή πούδρας
Τροχός	2 τμχ Φ12 cm πλαστικός τροχός με κάλυμμα
Μέγεθος προϊόντος	M62*P46*Y160 cm
N.W/G.W	24,5/26,5 kg

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος πίτσας έχει απόσταση τουλάχιστον 2 μέτρων από το κεφάλι και τουλάχιστον 2 μέτρων από άλλα αντικείμενα που τον περιβάλλουν.
- Πριν από την πρώτη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλες οι ετικέτες, η συσκευασία και οι προστατευτικές μεμβράνες έχουν αφαιρεθεί από τον φούρνο πίτσας.

Άναμμα

- Το μυστικό για το σωστό άναμμα του φούρνου πίτσας είναι η καλή προετοιμασία της φωτιάς και η χρήση ξηρού καυσίμου.
- Ξεκινήστε με μια βάση από μονά φύλλα στεγνής εφημερίδας και σχηματίστε μπάλες μεγέθους γροθιάς. Τοποθετήστε τα στη βάση του φούρνου.
- Έπειτα χρησιμοποιήστε ξηρό προσάναμμα περίπου όσο το πάχος ενός σπύριου. Είναι σημαντικό να είναι στεγνό - τα ξερά κλαδιά είναι ιδανικά. Τοποθετήστε το προσάναμμα πάνω από την εφημερίδα προσέχοντας να μην συμπιέσετε το χαρτί, καθώς αυτό θα μειώσει το κενό αέρα και δε θα υπάρχει το ανάλογο οξυγόνο για τη φωτιά.
- Πάνω από το προσάναμμα προσθέστε δύο χούφτες ξύλα όσο το πάχος ενός μολυβιού.
- Τέλος, πρέπει να έχετε στη διάθεσή σας μια καλή ποσότητα από μπρικότες κάρβουνου ή καυσόξυλα περίπου όσο το πάχος του αντίχειρα.
- Τώρα τοποθετήστε ένα σπύριτο ή αναπτήρα στο στεγνό χαρτί στη βάση του φούρνου. Μπορείτε να το ανάψετε σε μερικά σημεία, ο όγκος του καπνού και της φλόγας θα αυξηθεί καθώς το χαρτί παίρνει φωτιά.
- Προσθέστε χοντρά ξύλα ή κάρβουνα με προσοχή, λίγα κομμάτια κάθε φορά, για να δημιουργήσετε απόθεμα καυσίμου μέσα στον φούρνο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα καύσιμα από το 75% της χωρητικότητας του χώρου καύσης, π.χ.: 3 κιλά κάρβουνα ή 2 μικρά κούτσουρα.

Λειτουργία

- Αφήστε το καύσιμο να ζεσταθεί και να διατηρηθεί καυτό για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από το πρώτο ψήσιμο στη σχάρα/πέτρα πίτσας.
- Μην ψήνετε πριν το καύσιμο αποκτήσει μια επίστρωση στάχτης. Εάν απαιτείται, τοποθετήστε την πλάκα ψησίματος πίτσας με πέτρινη λεία επιφάνεια πάνω από το γκριλ. Για ψήσιμο στη σχάρα ή κάπνισμα, αφαιρέστε την πλάκα ψησίματος.
- Μόλις δημιουργηθεί μια στρώση στάχτης, τοποθετήστε το φαγητό σας πάνω στη σχάρα ή την πλάκα ψησίματος.
- Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα ως συσκευή καπνίσματος, προσθέστε ροκανίδια ξύλου στην καύσιμη ύλη και περιορίστε τη ροή του αέρα προς τη μονάδα κλείνοντας την κάτω πόρτα και το κλείστρο της καπνοδόχου.
- Για να διατηρήσετε την υγρασία του κρέατος, προσθέστε μια μικρή ποσότητα νερού σε έναν μικρό δίσκο από λαμαρίνα, διαχωρίστε το καύσιμο στο κάτω τμήμα και τοποθετήστε τον δίσκο ανάμεσα στο καύσιμο πριν από το άναμμα.
- Συμπληρώνετε υγρό ανάλογα με τις ανάγκες. Η ροή του αέρα μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με τις ανάγκες μέσω της πλάκας εκτροπής και του καπναγωγού. Χρησιμοποιείτε πάντα ανθεκτικά στη θερμότητα γάντια κατά τη διαδικασία χειρισμού και κατά τον ανεφοδιασμό.
- Κλείνετε πάντα την κάτω πόρτα όταν το καύσιμο είναι αναμμένο.
- Μην υπερφορτώνετε τον φούρνο πίτσας με καύσιμα (χρησιμοποιήστε μη επεξεργασμένα ξύλα, κούτσουρα ή κάρβουνα)- αρκούν μερικά μικρά κούτσουρα.
- Για να σβήσετε τη φωτιά, σταματήστε να προσθέτετε καύσιμα και αφήστε τη φωτιά στον φούρνο πίτσας να σβήσει ή σβήστε την με άμμο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε νερό, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στον φούρνο.

Ψήσιμο πίτσας

- Χρησιμοποιώντας τον φούρνο πίτσας μπορείτε να απολαύσετε φρέσκια ψημένη πίτσα στον χώρο σας.
- Τοποθετήστε την πλάκα ψησίματος και θερμάνετε τον φούρνο σε θερμοκρασία λίγο κάτω από την επιθυμητή θερμοκρασία για το ψήσιμο της πίτσας. Σε αυτό το στάδιο αφήστε τη θερμοκρασία να μειωθεί, καθώς η συσσωρευμένη θερμότητα στην πλάκα ψησίματος θα την ανεβάσει τη θερμοκρασία στο σωστό επίπεδο. Αυτό απαιτεί κάποιους πειραματισμούς.
- Μόλις η πίτσα είναι έτοιμη για ψήσιμο, μεταφέρετέ την σε έναν προθερμασμένο δίσκο πίτσας χρησιμοποιώντας μια σπάτουλα. Πέντε λεπτά πριν ολοκληρωθεί το μαγείρεμα μεταφέρετέ την στην πλάκα ψησίματος για να γίνει τραγανή η βάση. Η πλάκα ψησίματος εξασφαλίζει έντονη και ομοιόμορφη θερμότητα για μια τέλεια κρούστα.
- Δοκιμάστε διαφορετικές μεθόδους ψησίματος μέχρι να βρείτε την τέλεια διαδικασία για εσάς.

Ψήσιμο άλλων φαγητών

- Εκτός από πίτσα και άλλα φαγητά είναι δυνατόν να μαγειρευτούν στον φούρνο πίτσας όπως ακριβώς θα κάνατε σε έναν συμβατικό φούρνο. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε πάντα ταψί ψησίματος, ειδικά εάν ψήνετε λιπαρά φαγητά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η καύση κάρβουνου σε εσωτερικούς χώρους μπορεί να σας σκοτώσει.

Ποτέ μην καίτε κάρβουνο σε εσωτερικούς χώρους, όπως σκηνές, σπίτια/κτίρια, οχήματα ή γκαράζ.

Εκπέμπει μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο είναι άσπρο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Για ευκολότερη συναρμολόγηση

- Για να αποφύγετε την απώλεια μικρών εξαρτημάτων ή υλικού, συναρμολογήστε το προϊόν επάνω σε μια σκληρή, επίπεδη επιφάνεια που δεν έχει ρωγμές ή ανοίγματα. Εάν επιθυμείτε μπορείτε να τοποθετήσετε από κάτω μία κουβέρτα ή κάτι παρόμοιο, για να αποφύγετε πιθανές ζημιές στο φινιρίσμα κατά τη συναρμολόγηση.
- Καθαρίστε έναν χώρο αρκετά μεγάλο για να τοποθετήσετε όλα τα εξαρτήματα.
- Έχει δοθεί μεγάλη προσοχή κατά την παραγωγή για την απομάκρυνση των αιχμηρών άκρων, αλλά θα πρέπει να χειρίζεστε όλα τα εξαρτήματα με προσοχή για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Ελέγξτε ότι έχετε όλα τα εξαρτήματα πριν ξεκινήσετε.
- Κατά περίπτωση, σφίξτε πρώτα όλες τις συνδέσεις με το χέρι. Μόλις ολοκληρωθεί αυτό το βήμα, σφίξτε πλήρως όλο τα εξαρτήματα.
- Ακολουθήστε όλα τα βήματα προκειμένου να συναρμολογήσετε σωστά το προϊόν.
- Τυπική συναρμολόγηση: περίπου 1 ώρα.

Απαιτούμενα εργαλεία

- Ρυθμιζόμενο κλειδί ή καρυδάκι
- Κατσαβίδι Phillips